

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

Abril-Mayo de 2012

Recordatorios...

Usted ya puede reportar los focos fundidos de la calle por Internet, visite www.chandleraz.gov o llame a la línea de asistencia en iluminación pública 480-782-3460.

Las luces de las calles se arreglan durante el día de modo que es importante que nos proporcione la descripción más precisa de la ubicación del poste de luz de la calle y la naturaleza de su mal funcionamiento. Tome nota de la ubicación del poste de luz y la naturaleza del problema y deje su nombre, dirección y teléfono a donde nos podamos comunicar durante el día, así como el número del poste (se localiza en el poste, de frente a la calle y al nivel de los ojos, siempre comienza con las letras "CH"). Los arreglos se realizan por código postal como sigue:

Lunes 85224

Martes 85226

Miércoles 85225

Jueves 85248 y 85286

Viernes 85249

•••••

Hemos agregado un nuevo enlace a la página electrónica de servicios (eServices) en www.chandleraz.gov.

El enlace "*Know Your State Legislature*" (Conozca la legislatura de su estado) lo llevará al sitio de la Legislatura de Arizona en donde encontrará noticias actuales sobre leyes pendientes y la manera de comunicarse con cada uno de los legisladores.

•••••

Las oficinas municipales estarán cerradas el lunes 28 de mayo, Día Conmemorativo.

La recolección de basura y reciclables no se verá afectada ante este día feriado. Habrá recolección normal.

•••••

La población estimada para la ciudad de Chandler al 1 de marzo de 2012, es de 238,839 habitantes (120 más que el mes anterior).

Fin de semana de celebración del Centenario de Chandler

Jueves, 17 de mayo: ¡Chandler cumple 100 años!
de 4:30 a 6:30 p.m. Plaza del Ayuntamiento

¡Es el cumpleaños número 100 de Chandler! Revise la nueva cápsula del tiempo y la dedicatoria de 50 años; entretenimiento local y oradores especiales; vea las tarjetas de cumpleaños que hemos recibido de los residentes de la comunidad y ¡pruebe un pedazo de los pasteles de cumpleaños ganadores! También podrá disfrutar de la historia y de varias exhibiciones de arte. El alcalde Jay Tibshraeny hará un reconocimiento a los ganadores del concurso de diseño de pasteles del centenario.

Viernes, 18 de mayo: 100 artistas celebran 100 años
de 4 a 10 p.m. Centro histórico de Chandler

Disfrute de una noche de diversión en el centro de Chandler, en donde comienza la historia de nuestra ciudad. Habrá artistas, música, puestos de comida, historia y premios para los ganadores de las becas del centenario. Haga el recorrido del arte, ahora extendido, visite el mercado sobre ruedas y el entretenimiento a cargo de grupos locales. Recoja una copia del libro de cocina histórica, con recetas de vecinos, para conmemorar el centenario. Este proyecto fue posible gracias al financiamiento del Consejo para las Humanidades de Arizona, entre otros patrocinadores.

Sábado, 19 de mayo: Fiesta del siglo en Chandler
de 4 a 10 p.m. Parque Tumbleweed

¡Se trata de la pachanga más grande de cumpleaños a la que asistirá este año al aire libre! Traiga a la familia al parque Tumbleweed en donde todos podrán participar en juegos clásicos con la oportunidad de ganar premios, tales como el concurso de comer más pastel. Celebre nuestra herencia agrícola con divertidas actividades relacionadas con el campo. Disfrute de entretenimiento a cargo de grupos locales, exhibiciones de historia, oradores invitados especiales, desfiles aéreos ¡y una demostración espectacular de juegos pirotécnicos! Habrá puestos de venta de comida y bebidas.

Para detalles e información actualizada, visite www.chandler100th.com, síganos en Twitter @Chandler100th y en Facebook, www.facebook.com/Chandler100th

Otros eventos oficiales del centenario en mayo de 2012

Noche familiar en el TRC
Centro de recreación Tumbleweed
2, 9, 16, 23 y 30 de mayo
de 5:30 a 7 p.m.

Mercado sobre ruedas DCCP
Parque Dr. A.J. Chandler
3, 10, 17, 24 y 31 de mayo
de 3 a 7 p.m.

Festival Cinco de Mayo & Carreras de perros chihuahueros
Plaza de la biblioteca del centro
Sábado, 5 de mayo
de 10 a.m. a 7 p.m.

Sociedad de Alivio de Chandler: un siglo de hermandad y servicio
Centro de Artes de Chandler
Sábado, 5 de mayo
de 7 a 9:30 p.m.

Fiddle Finale
Serie de conciertos, Orquesta Sinfónica de Chandler
Centro de Artes de Chandler
Domingo, 6 de mayo
3 p.m.

Relay for Life
Escuela preparatoria Basha
Viernes y sábado, 11 y 12 de mayo

Día Nacional del Tren
Museo del Ferrocarril de Arizona
Sábado, 12 de mayo
de 9 a.m. a 4 p.m.

Una tradición en Chandler: La historia del sendero de las ovejas de Dobson
Serie de oradores del centenario
Centro de Educación Ambiental
Sábado, 26 de mayo
10 a.m.

Nuestros muchachos, nuestros soldados: Los militares de Chandler
Serie de oradores del centenario
Biblioteca Hamilton
Martes, 29 de mayo
10 a.m.

Mantenimiento de jardines y callejones

Con el cambio de estación, muchos tipos de vegetación crecen rápidamente en todas las áreas verdes, callejones y lotes baldíos en todos los vecindarios de la ciudad. Esto significa que los dueños

de las propiedades de Chandler necesitan estar listos para limpiar todas aquellas áreas por las que son responsables de su mantenimiento.

Una ordenanza de Chandler establece que los dueños de propiedades o las personas a cargo de edificios privados, son responsables del mantenimiento de todas las instalaciones, incluyendo derechos de paso contiguos hasta la orilla de la banqueta (o hasta la orilla del pavimento o calle en donde no haya banqueta). Los dueños también son responsables de dar mantenimiento al centro de sus callejones. Estas áreas deben estar libres de césped y hierbas de más de seis pulgadas de alto.

Además, tenga presente que la jardinería no debe obstruir los derechos de paso públicos, incluyendo calles, banquetas, señales, tomas de agua y señales de tránsito. Los árboles y arbustos deben mantenerse bien podados para evitar estas situaciones. Para reportar una violación u obtener más información, visite www.chandlercode.com, o llame al 480-782-4320.

Al subir las temperaturas; las albercas abren sus puertas

¿Busca la manera de refrescarse conforme suben las temperaturas? Chandler tiene seis albercas y centros acuáticos que ya se preparan para abrir sus puertas a todos los residentes este verano, algunas abrirán desde mayo, en realidad ¡muchos centros ya estarán operando el fin de semana feriado del Día Conmemorativo!

Visite www.chandleraz.gov/aquatics para revisar el calendario y horas de operación de cada alberca pública. Los precios de admisión son: niños (2-17 años) \$1; adulto (18-54 años) \$2.25; adultos mayores (55 años en adelante) \$1.25; también hay pases para toda la estación disponibles (sólo para los residentes de Chandler). Llame a la línea de asistencia en albercas públicas 480-782-2733, visite www.chandleraz.gov/aquatics, o llame al 480-782-2750 para pedir más información.

Consejos de limpieza de primavera

El Día de la Tierra se celebra el 22 de abril, pero los residentes deben pensar en la protección del medio ambiente todos los días. Con el cambio de clima, muchos residentes hacen tiempo para limpiar a fondo su casa, cochera, cobertizo y jardín. El municipio ofrece muchas formas seguras, convenientes y gratuitas de tirar la basura de manera apropiada.

- Para obtener consejos ecológicos de limpieza en su casa, visite www.chandleraz.gov/recycle.

- Los sobrantes de pintura, pesticidas, aceite, anticongelante, químicos para la alberca y otros limpiadores químicos de uso doméstico deben eliminarse adecuadamente. NO vacíe estos líquidos en las coladeras de su casa, en la calle ni en los callejones, tampoco los coloque en sus botes de basura. Los residentes pueden programar una cita para entregar estos desperdicios en el centro de recolección de basura tóxica doméstica llamando al 480-782-3510.

- Si tiene artículos inservibles que sean demasiado grandes para caber en los botes de basura de su casa o en los contenedores de los callejones, es posible que necesite una recolección a domicilio. Los residentes que pagan el servicio de basura tienen derecho a una recolección en la banqueta de su casa cada seis semanas. Llame al 480-782-3510 para programar su recolección a domicilio.

- El centro de recolección de basura sólida, localizado en 955 East Queen Creek Road, está disponible para los residentes que pagan el servicio de recolección de basura en su recibo mensual. El centro está abierto de jueves a lunes, de 8 a.m. a 4 p.m. para recibir basura de jardín y artículos voluminosos entregados en el sitio.

- Los comercios, residentes de la zona del condado y aquellos que viven en multifamiliares pueden utilizar el centro de recolección de basura sólida para reciclar. Los reciclables también pueden depositarse en 16 sitios de entrega ubicados por toda la ciudad. Visite www.chandleraz.gov/recycle para ver un mapa con las ubicaciones y los desperdicios que se aceptan en cada sitio.

Si tiene alguna pregunta acerca del servicio de basura y basura reciclable, favor de llamar a los Servicios de Basura Sólida, al 480-782-3510 o visite www.chandleraz.gov/recycle.

Calendario de eventos importantes en mayo

10, 24 Junta del Concejo Municipal, Cámaras del Concejo, 480-782-2180

12 Lecciones de pesca, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2890

12, 19 Proyecto de arte para niños, Vision Gallery, 480-782-2695

18-20 Cenicienta - Ballet Etudes, Centro de Artes, 480-782-2680

26 Estación de Bomberos No. 9, abierta al público, 211 N. Desert Breeze Blvd., 480-782-2120

28 Día Conmemorativo, feriado, cerradas las oficinas municipales

31 Camine con libélulas y mariposas, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2890

Llame a la línea de asistencia en eventos especiales al 480-782-2735, o visite www.chandleraz.gov para más información sobre todos los eventos.